

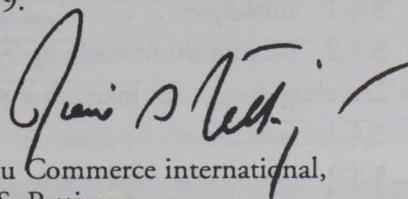
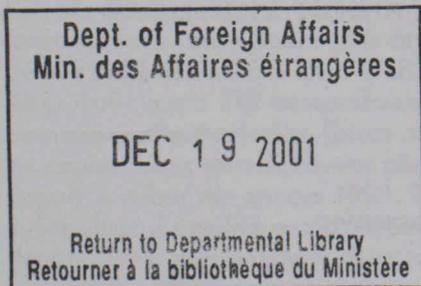
6277 017

Le gouvernement du Canada n'a jamais été autant en mesure d'offrir au milieu des affaires un soutien aussi complet et aussi stratégiquement coordonné en matière de services et de programmes de promotion du commerce international. À la mi-1999, 20 ministères et organismes fédéraux s'étaient joints à Équipe Canada inc. Ce partenariat continuera de prendre de l'ampleur à mesure que d'autres organismes et ministères verront les avantages des économies d'échelle et de la reconnaissance accrue que procurent le travail concerté et la promotion de l'accès à guichet unique auprès des entreprises.

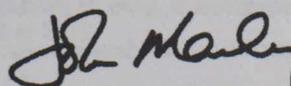
Le présent document est le deuxième plan d'activités annuel du gouvernement du Canada en matière de promotion du commerce international. Ce plan établit nos initiatives concernant le commerce et l'investissement pour les trois prochaines années, précise comment nous consoliderons ces initiatives en vue d'en optimiser les effets et comment nous élargirons notre partenariat. Nous continuons de travailler de concert avec les provinces et le secteur privé afin de trouver de nouveaux moyens d'utiliser judicieusement les ressources réduites, de tirer parti de nos atouts collectifs, d'éliminer les chevauchements, de fixer les priorités, d'améliorer les systèmes d'information commerciale et les fichiers analytiques des fournisseurs, ainsi que de simplifier la prestation des programmes et des services. Cela sera à l'avantage de tous les Canadiens et de toutes les entreprises, petites et grandes.

Équipe Canada reconnaît dans son approche à la promotion du commerce international, qu'un plus grand nombre d'entreprises canadiennes bénéficieront d'une stratégie plus simple, mieux coordonnée et plus responsable en matière de commerce et d'investissement. Les moyens sont trop limités et l'économie mondiale trop compétitive pour que les prestataires de services se fassent concurrence auprès des clients. En fait, nous devons travailler ensemble pour fournir les renseignements, les services et le soutien appropriés aux entreprises, et ce, le plus rapidement et le plus efficacement possible ainsi que d'une manière simple, directe et qui facilite l'accès. Le présent document détaille comment nous entendons atteindre ces objectifs, évaluer les résultats obtenus et en rendre compte.

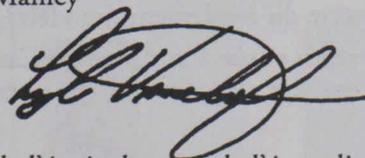
Nos efforts de promotion du commerce et de l'investissement sont essentiels pour que le Canada puisse profiter pleinement d'une économie mondiale en évolution rapide. Nous vous invitons à examiner le présent document et à faire part de vos observations au Secrétariat d'Équipe Canada inc par télécopieur, au (613) 944-0120. Le présent document est également diffusé par voie électronique à <http://exportsource.gc.ca>. Si vous cherchez à obtenir des renseignements plus précis sur les programmes et les services qu'offre Équipe Canada inc aux entreprises, veuillez composer le 1-888-811-1119.



Le ministre du Commerce international,
l'hon. Pierre S. Pettigrew



Le ministre de l'Industrie,
l'hon. John Manley



Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire,
l'hon. Lyle Vanclief